



DIGITAL PIANO

P - 125 a

- EN Owner's Manual
- FR Mode d'emploi
- ES Manual de instrucciones
- DE Benutzerhandbuch
- PT Manual do Proprietário
- IT Manuale di istruzioni
- NL Gebruikershandleiding
- PL Podręcznik użytkownika
- RU Руководство пользователя
- DA Brugervejledning
- SV Bruksanvisning
- CS Uživatelská příručka
- SK Používateľská príručka
- HU Használati útmutató
- SL Navodila za uporabo
- BG Ръководство на потребителя
- RO Manualul proprietarului
- LV Lietotāja rokasgrāmata
- LT Vartotojo vadovas
- ET Kasutusjuhend
- HR Korisnički priručnik
- TR Kullanıcı el kitabı

English

Čeština

Français

Slovenčina

Español

Magyar

Deutsch

Slovenščina

Português

Български

Italiano

Română

Nederlands

Latviešu

Polski

Lietuvių

Русский

Eesti

Dansk

Hrvatski

Svenska

Türkçe

Informacje dla Użytkowników odnośnie do zbiórki i utylizacji starego sprzętu



Ten symbol na sprzętach, opakowaniach i/lub dokumentach towarzyszących oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać ze zwykłymi odpadami domowymi.

Zgodnie z przepisami swojego kraju w celu poprawnego oczyszczania, regeneracji i przetwarzania starych sprzętów proszę oddawać je do odpowiednich punktów zbierania ww.

Prawidłowa utylizacja owych sprzętów pomaga zachowywać cenne zasoby, a także zapobiegać wszelkim potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzi i stan środowiska, które mogłyby wyniknąć w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z odpadami.

W celu uzyskania dalszych informacji na temat zbiórki i przetwarzania starych sprzętów proszę skontaktować się z lokalnym samorządem miejskim, zakładem utylizacji odpadów lub punktem sprzedaży, w którym nabyto przedmioty.

Dla użytkowników biznesowych w Unii Europejskiej:

W celu wyrzucenia sprzętu elektrycznego i elektronicznego proszę skontaktować się ze swoim dealerem lub dostawcą i zasięgnąć dalszej informacji.

Informacje dotyczące utylizacji w krajach poza Unią Europejską:

Ten symbol obowiązuje tylko w Unii Europejskiej. W celu wyrzucenia tych przedmiotów proszę skontaktować się ze swoimi władzami lokalnymi lub dealerem i zapytać o prawidłową metodę utylizacji.

(58-M02 WEEE pl 01)

Numer modelu, numer seryjny, wymagania dotyczące zasilania itp. można znaleźć na tabliczce znamionowej lub obok niej, na spodzie instrumentu. Zapisz ten numer w miejscu poniżej i zachowaj ten podręcznik jako dowód zakupu, aby ułatwić identyfikację instrumentu w przypadku jego ewentualnej kradzieży.

Nr modelu

Nr seryjny

(1003-M06 plate bottom pl 01)

ZALECENIA

PRZECZYTAJ UWAŻNIE PRZED PODJĘCIEM DALSZYCH CZYNNOŚCI

Szczególnie w przypadku dzieci opiekun powinien przed użyciem udzielić wskazówek, jak prawidłowo korzystać z produktu i obchodzić się z nim. Przechowuj niniejszy podręcznik użytkownika w bezpiecznym i podręcznym miejscu, aby móc skorzystać z niego w razie potrzeby.



OSTRZEŻENIE

Zawsze stosuj się do podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec poważnym zranieniom lub nawet śmierci na skutek porażenia prądem elektrycznym, zwarcia, urazów, pożaru lub innych zagrożeń. Zalecenia te obejmują m.in.:

Zasilacz

- Nie umieszczaj przewodu zasilającego w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki i kaloryfery. Przewodu nie należy również nadmiernie wyginać ani w inny sposób uszkadzać, ani też przygniatać go ciężkimi przedmiotami.
- Nie dotykaj produktu ani wtyczki przewodu zasilającego podczas burzy z piorunami.
- Napięcie powinno być dostosowane do używanego produktu. Wymagane napięcie jest podane na jego tabliczce znamionowej.
- Należy używać tylko wskazanego zasilacza sieciowego (str. 25).
- Okresowo sprawdzaj stan wtyczki przewodu zasilającego oraz usuwaj brud i kurz, który mógł się na niej nagromadzić.
- Wtyczkę przewodu zasilającego wkładaj do gniazdka elektrycznego do samego końca. Używanie produktu, gdy wtyczka nie jest prawidłowo podłączona, może spowodować nagromadzenie się pyłu na wtyczce, co może doprowadzić do pożaru lub poparzeń.
- Ustawiając urządzenie, upewnij się, że gniazdko elektryczne, z którego chcesz korzystać, jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub jakichkolwiek innych problemów z urządzeniem natychmiast wyłącz instrument i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Nawet gdy przełącznik zasilania będzie wyłączony, ale przewód zasilający nie zostanie odłączony od gniazdka ściennego, produkt nie będzie odłączony od źródła zasilania.
- Nie podłączaj produktu do gniazdka elektrycznego przez rozgałęziacz. Takie podłączenie może obniżyć jakość dźwięku lub spowodować przegrzanie się gniazdka.
- Podczas odłączania wtyczki przewodu zasilającego należy zawsze trzymać za samą wtyczkę, a nie za przewód. Ciągnięcie za przewód może spowodować jego uszkodzenie i wskutek tego porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego.

Nie rozmontowywać

- Ten produkt nie zawiera części przeznaczonych do naprawy we własnym zakresie przez użytkownika. Nie należy demontować wewnętrznych części produktu ani modyfikować ich w żaden sposób.

Ostrzeżenie przed wodą i wilgocią

- Produkt należy chronić przed deszczem. Nie należy używać go w pobliżu wody ani w warunkach dużej wilgotności, ani stawiać na nim naczyń (wazonów, butelek, szklanek itp.) z płynem, który może się wylać i dostać do jego wnętrza. Dostanie się do produktu płynu takiego jak woda może spowodować pożar, porażenie prądem lub nieprawidłowe działanie.
- Zasilacza sieciowego należy używać wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych. Nie wolno używać go w miejscach o wysokiej wilgotności.
- Nigdy nie wkładaj ani nie wyjmuj wtyczki przewodu zasilającego mokrymi rękami.

Ostrzeżenie przed ogniem

- Nie należy umieszczać w pobliżu produktu płonących przedmiotów ani otwartego ognia, ponieważ mogą one spowodować pożar.

Niepokojące objawy

- W przypadku wystąpienia dowolnego z następujących problemów należy natychmiast wyłączyć przełącznik zasilania i wyjąć z gniazdka wtyczkę przewodu zasilającego. Następnie należy przekazać urządzenie do sprawdzenia pracownikom serwisu firmy Yamaha.
 - Przewód zasilający lub wtyczka zużyły się lub uszkodziły.
 - Pojawiają się nietypowe zapachy lub dym.
 - Do wnętrza instrumentu wpadł jakiś przedmiot lub dostała się woda.
 - Podczas korzystania z produktu następuje nagły zanik dźwięku.
 - Na produkcie pojawiają się pęknięcia lub inne widoczne uszkodzenia.



PRZESTROGA

Zawsze należy stosować się do podstawowych zaleceń przedstawionych poniżej, aby zapobiec zranieniu siebie lub innych osób oraz uszkodzeniu produktu lub innego mienia. Zalecenia te obejmują m.in.:

Lokalizacja


- Nie należy umieszczać produktu w niestabilnej pozycji lub w miejscu o nadmiernych wibracjach, gdzie mógłby się przypadkowo przewrócić i spowodować obrażenia ciała.
- Przed przeniesieniem produktu należy odłączyć wszelkie podłączone przewody, aby zapobiec ich uszkodzeniu lub potknięciu się o nie, co mogłoby w konsekwencji spowodować obrażenia ciała.
- Korzystaj wyłącznie ze statywu przeznaczonego do danego modelu instrumentu. Instrument można przymocować do statywu wyłącznie za pomocą dołączonych śrub. W przeciwnym razie wewnętrzne elementy instrumentu mogą ulec uszkodzeniu. Instrument może się także przewrócić.

Połączenia

- Przed podłączeniem instrumentu do innych komponentów elektronicznych należy je odłączyć od zasilania. Przed włączeniem lub wyłączeniem zasilania wszystkich komponentów należy ustawić wszystkie poziomy głośności na minimum.
- Należy pamiętać, aby ustawić głośność wszystkich urządzeń na poziom minimalny i dopiero w trakcie grania stopniowo zwiększać ją dożądanego poziomu.

Firma Yamaha nie odpowiada za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub modyfikacjami instrumentu ani za utratę bądź uszkodzenie danych.

Zawsze wyłączaj zasilanie, jeśli nie używasz produktu.

Nawet jeśli przełącznik [] (Tryb gotowości/włączenie) jest w położeniu trybu gotowości (dioda zasilania nie świeci), instrument pobiera wciąż minimalną ilość prądu. Jeśli instrument nie będzie używany przez długi czas, należy koniecznie odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazdka elektrycznego.

NOTYFIKACJA

Aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu lub uszkodzeniu instrumentu, utracie danych lub innego rodzaju szkodom, należy przestrzegać zamieszczonych poniżej zaleceń.

■ Obchodzenie się z instrumentem

- Nie używaj instrumentu w pobliżu odbiorników telewizyjnych lub radiowych, sprzętu stereo, telefonów komórkowych i innych urządzeń elektrycznych. Może to spowodować powstawanie zakłóceń w instrumencie lub odbiorniku telewizyjnym albo radiowym.
- W przypadku użytkowania instrumentu razem z aplikacją na urządzeniu przenośnym, np. smartfonie lub tablecie, zaleca się włączenie w tym urządzeniu trybu samolotowego, aby zapobiec ewentualnym zakłóceniom związanym z komunikacją.
- Nie należy użytkować instrumentu w miejscach, w których będzie on narażony na działanie czynników takich jak duża ilość pyłu lub kurzu, wibracje, zbyt niskie lub wysokie temperatury (bezpośrednie nasłonecznienie, grzejnik, przechowywanie w samochodzie w ciągu dnia itp.). Pozwoli to zapobiec odkształceniom, uszkodzeniom wewnętrznych elementów i niestabilnemu działaniu. (Zweryfikowany zakres temperatury roboczej to 5°–40°C lub 41°–104°F).
- Nie należy umieszczać na instrumencie przedmiotów wykonanych z winyłu, plastiku ani gumy, gdyż może to spowodować jego odbarwienie.

■ Konserwacja

- Instrument należy czyścić miękką, suchą lub lekko wilgotną ściereczką. Nie należy stosować rozcieńczalników do farb, alkoholu, płynów czyszczących ani chusteczek nasączonych środkiem chemicznym.

■ Zapisywanie danych

- Niektóre dane tego instrumentu (str. 24) zostaną po wyłączeniu zasilania zachowane. Jednak zapisane dane mogą zostać utracone na skutek awarii, błędów operacji itp. Ważne dane należy zapisywać na urządzeniu zewnętrznym, np. na komputerze (str. 24).

Obchodzenie się z instrumentem

- Nie wkładaj żadnych ciał obcych, takich jak metal czy papier, do żadnych otworów ani szczelin w instrumencie. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może być przyczyną pożaru, porażenia prądem lub nieprawidłowego działania.
- Nie należy opierać się o instrument ani ustawiać na nim ciężkich przedmiotów. Przyciskami, przełącznikami i złączkami należy się posługiwać z wyczuciem.
- Korzystanie z produktu lub słuchawek przez dłuższy czas, gdy ustawiony jest wysoki poziom głośności, może prowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu. W przypadku zauważenia osłabienia słuchu lub dzwonienia w uszach należy skontaktować się z lekarzem.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia instrumentu należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może być przyczyną porażenia prądem.

Informacje

■ Informacje o prawach autorskich

- Prawa autorskie do „zawartości”^{*1} zainstalowanej w tym produkcie należą do firmy Yamaha Corporation lub właściciela jej praw autorskich. Z wyjątkiem przypadków dozwolonych przez prawo autorskie i inne stosowne przepisy — takich jak kopiowanie do użytku osobistego — zabronione jest ich „odtworzenie lub przekazywanie”^{**2} bez zgody właściciela praw autorskich. W przypadku korzystania z zawartości należy skonsultować się z ekspertem ds. praw autorskich. Jeśli użytkownik tworzy lub wykonuje muzykę z wykorzystaniem wspomnianej zawartości poprzez oryginalne użycie produktu, a następnie rejestruje ją i rozpowszechnia, zezwolenie firmy Yamaha Corporation nie jest wymagane niezależnie od tego, czy metoda rozpowszechniania jest płatna, czy bezpłatna.
^{*1}: Słowo „zawartość” obejmuje program komputerowy, dane audio, dane stylu akompaniamentu, dane MIDI, dane WAVE, zarejestrowane dane brzmienia, zapis nutowy, dane zapisu nutowego itp.
^{**2}: Wyrażenie „odtworzenie lub przekazywanie” obejmuje pobieranie z niniejszego produktu samej zawartości lub rejestrowanie jej i rozpowszechnianie bez dokonywania zmian w podobny sposób.

■ Informacje o funkcjach i danych, w które wyposażony jest instrument

- Czas trwania i aranżacja niektórych wstępnie zaprogramowanych utworów zostały zmodyfikowane, przez co utwory mogą nie odpowiadać dokładnie wersjom oryginalnym.

■ Informacje o podręczniku

- Ilustracje przedstawione w niniejszej instrukcji służą wyłącznie do celów poglądowych.
- iPhone i iPad są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Nazwy firm i produktów wymienione w niniejszej instrukcji są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich firm.

■ Strojenie

- W odróżnieniu od fortepianu akustycznego ten instrument nie wymaga strojenia (choć możliwe jest dostosowanie wysokości stroju w celu dostrojenia się do innych instrumentów). Wynika to z tego, że instrumenty cyfrowe zawsze utrzymują idealny strój.

■ Informacje o użyciu

- W przypadku użycia tego produktu należy skontaktować się z odpowiednimi władzami lokalnymi.

Dziękujemy za zakup pianina cyfrowego firmy Yamaha!

Ten instrument oferuje brzmienie o wyjątkowo wysokiej jakości oraz kontrolę dynamiki, dzięki czemu granie na nim jest czystą przyjemnością.

Warto dokładnie zapoznać się z niniejszym podręcznikiem, aby móc w pełni wykorzystywać wszystkie zaawansowane i zapewniające wygodę funkcje instrumentu.

Zalecamy także zachowanie podręcznika i przechowywanie go w bezpiecznym miejscu, aby w razie potrzeby był zawsze pod ręką.

Informacje o podręcznikach

Do instrumentu dołączono następującą dokumentację i materiały instruktażowe.

Dołączona dokumentacja



Owner's Manual (Podręcznik użytkownika) (niniejsza książka)

Wyjaśnia, jak korzystać z instrumentu.



Quick Operation Guide (Skrócony opis działania)

Pokazuje w formie schematów funkcje przypisane do przycisków i klawiatury, ułatwiając ich szybkie sprawdzenie.

Materiały online

• Smart Device Connection Manual (Instrukcja podłączania urządzeń przenośnych)

Zawiera objaśnienie sposobu podłączania instrumentu do urządzeń przenośnych takich jak iPhone, iPad itp.

• Computer-related Operations (Praca z komputerem)

Instrukcje na temat korzystania z funkcji związanych z komputerem.

• MIDI Reference (Materiały referencyjne dotyczące standardu MIDI)

Zawiera informacje dotyczące standardu MIDI.

• MIDI Basics (Podstawy standardu MIDI, tylko w jęz. angielskim, francuskim, niemieckim i hiszpańskim)

Zawiera podstawowe informacje dotyczące formatu MIDI (czym jest i do czego służy).

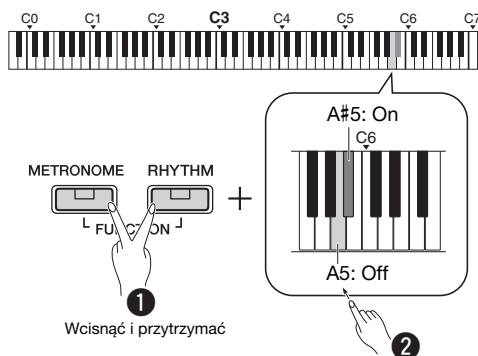
Aby uzyskać te materiały, należy odwiedzić witrynę Yamaha Downloads, a następnie wpisać nazwę modelu w celu wyszukania odpowiednich plików.

Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>

Działanie klawiszy

Przytrzymując wciśnięty przycisk, naciśnij odpowiedni klawisz w celu wprowadzenia różnych ustawień, takich jak włączenie/wyłączenie danej funkcji, odtwarzanie utworów i tak dalej. Jeśli zobaczysz w tym podręczniku ilustrację taką jak poniżej, naciśnij wskazany na niej klawisz, uprzednio wciskając i przytrzymując wskazany na niej przycisk (lub przyciski).

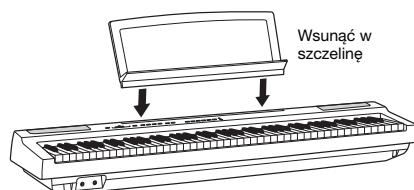


Znaczenie powyższej ilustracji

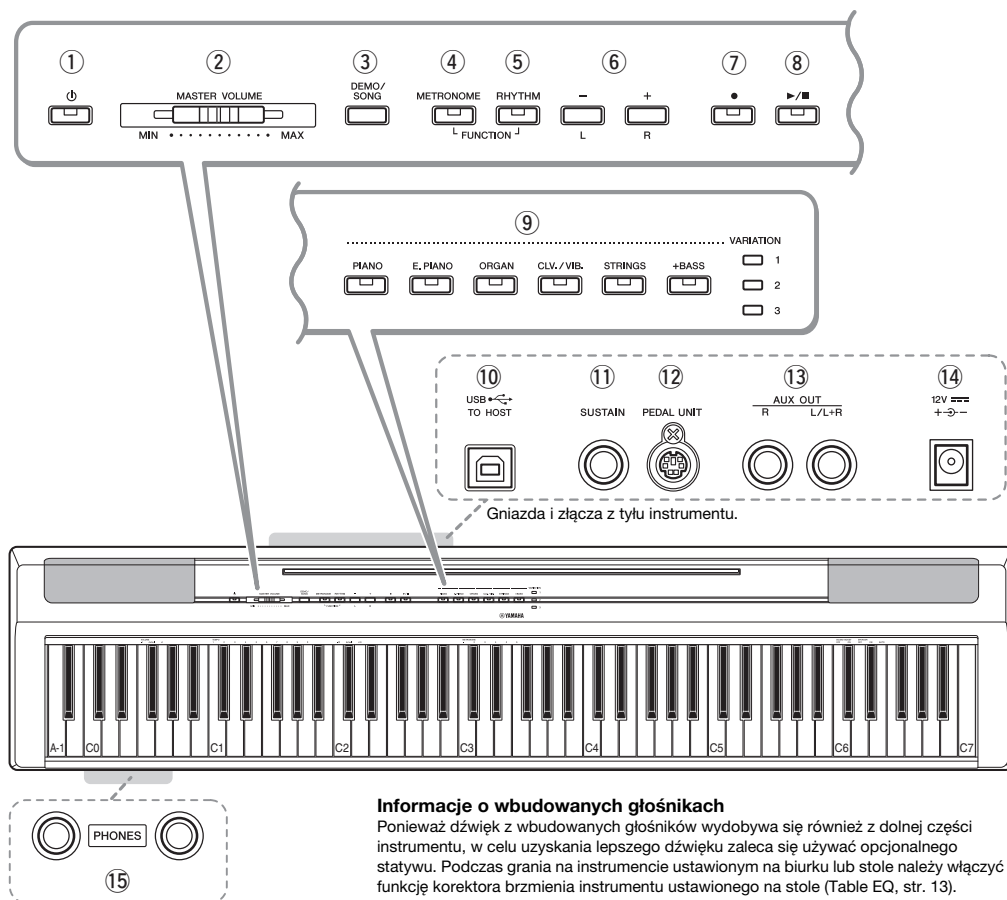
- 1 Przytrzymując wciśnięte jednocześnie przyciski [METRONOME] i [RHYTHM]...
- 2 Naciśnij krótko jeden z zacienionych klawiszy. Zwolnij wszystkie przyciski.

Dołączone akcesoria

- Podręcznik użytkownika x1
 - Skrócony opis działania x1
 - Zasilacz sieciowy* x1
 - Online Member Product Registration (Formularz rejestracyjny produktu) x1
 - Przełącznik nożny x1
- * Może nie być dołączony (w zależności od kraju). Można to sprawdzić u lokalnego przedstawiciela handlowego firmy Yamaha.
- Pulpit nutowy x1



Kontrolery i złącza na panelu



Informacje o wbudowanych głośnikach

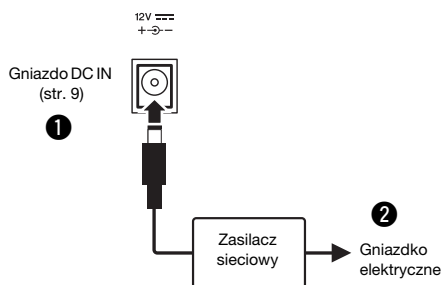
Ponieważ dźwięk z wbudowanych głośników wydobywa się również z dolnej części instrumentu, w celu uzyskania lepszego dźwięku zaleca się używać opcjonalnego statywu. Podczas grania na instrumencie ustawionym na biurku lub stole należy włączyć funkcję korektora brzmienia instrumentu ustawionego na stole (Table EQ, str. 13).

- | | |
|---|---|
| <p>① [⏻] Przelącznik (Tryb gotowości/ włączenie)..... str. 10
Umożliwia włączanie instrumentu oraz przełączanie go w tryb gotowości.</p> <p>② Suwak [MASTER VOLUME] str. 11
Służy do regulowania głośności całego instrumentu.</p> <p>③ Przycisk [DEMO/SONG] str. 18
Do odtwarzania utworów demonstracyjnych i wstępnie zaprogramowanych utworów.</p> <p>④ Przycisk [METRONOME]..... str. 16
Do uruchamiania i zatrzymywania metronomu.</p> <p>⑤ Przycisk [RHYTHM] str. 20
Do uruchamiania i zatrzymywania sekcji rytmicznej.</p> <p>⑥ Przyciski [-][+], [L][R]..... strony 15–16, 18, 22
Do wybierania utworu podczas odtwarzania, ustawiania tempa oraz wybierania partii utworu do nagrywania lub odtwarzania.</p> <p>⑦ Przycisk [●] (Nagrywanie)..... str. 21
Umożliwia nagranie własnego wykonania na klawiaturze.</p> <p>⑧ Przycisk [▶/■] (Odtwarzanie/ zatrzymanie) str. 21
Umożliwia odtworzenie lub zatrzymanie nagranego wykonania.</p> | <p>⑨ Przyciski brzmień str. 13
Do włączania brzmienia lub dwóch brzmień używanych jednocześnie, np. Piano i Organ.</p> <p>⑩ Złącze [USB TO HOST]..... str. 24
Do podłączania instrumentu do komputera lub urządzenia przenośnego, np. iPhone lub iPad.</p> <p>⑪ Gniazdo [SUSTAIN]..... str. 12
Do podłączania znajdującego się w zestawie przełącznika nożnego albo przełącznika nabytego odrębnie bądź pedału.</p> <p>⑫ Gniazdo [PEDAL UNIT]..... str. 12
Do podłączania modułu pedałów, który można nabyć odrębnie.</p> <p>⑬ Gniazda AUX OUT [R][L/L+R]..... str. 23
Do podłączania zewnętrznych urządzeń audio.</p> <p>⑭ Gniazdo DC IN..... str. 10
Do podłączania zasilacza sieciowego.</p> <p>⑮ Gniazda [PHONES] str. 11
Służą do podłączania standardowych słuchawek stereofonicznych.</p> |
|---|---|

Przygotowanie

Wymagania dotyczące zasilania

Podłącz zasilacz sieciowy w kolejności przedstawionej na ilustracji.

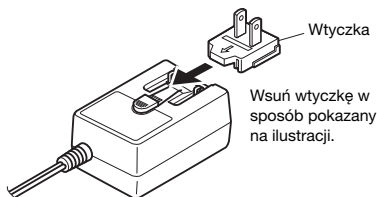


OSTRZEŻENIE

- Należy używać tylko wskazanego zasilacza sieciowego (str. 25). Użycie nieprawidłowego zasilacza sieciowego może spowodować uszkodzenie lub przegrzanie instrumentu.

OSTRZEŻENIE

- Jeśli używasz zasilacza z wymiennymi wtyczkami, upewnij się, że wtyczka jest na stałe podłączona do zasilacza sieciowego. Użycie samej wtyczki może spowodować porażenie prądem lub pożar.
- Podłączając wtyczkę, nie wolno dotykać metalowych elementów. Aby uniknąć porażenia prądem, zwarcia lub uszkodzenia instrumentu, upewnij się, że styki zasilacza sieciowego i wtyczki są wolne od kurzu.



* Kształt wtyczki przewodu elektrycznego może być różny w zależności od kraju.

OSTRZEŻENIE

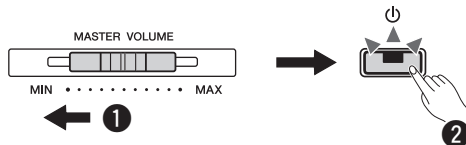
- Ustawiając urządzenie, upewnij się, że gniazdko elektryczne, z którego chcesz korzystać, jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub jakichkolwiek innych problemów z nim należy natychmiast wyłączyć go i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

UWAGA

- Przy odłączaniu zasilacza sieciowego wykonaj tę procedurę w kolejności odwrotnej do przedstawionej powyżej.

Włączanie zasilania/trybu gotowości

- Ustaw pokrętko [MASTER VOLUME] w pozycji „MIN”.
- Naciśnij przełącznik [⏻] (Tryb gotowości/włączenie), aby włączyć zasilanie.



Zaświeci się dioda przełącznika [⏻] (Tryb gotowości/włączenie). Zagraj kilka dźwięków i ustaw odpowiednią głośność.

- Naciśnij i przytrzymaj przełącznik [⏻] (Tryb gotowości/włączenie) przez około sekundę, aby przełączyć zasilanie w tryb gotowości.

OSTRZEŻENIE

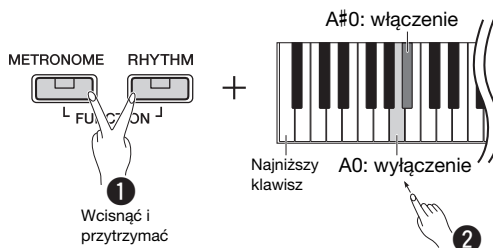
- Nawet po wyłączeniu zasilania przełącznikiem instrument wciąż pobiera minimalną ilość prądu. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego.

Funkcja automatycznego wyłączenia

Aby zapobiec niepotrzebnemu zużyciu energii, funkcja ta automatycznie wyłącza zasilanie instrumentu po około 30 minutach bezczynności.

Wyłączanie/włączanie funkcji automatycznego wyłączenia

Domyślne ustawienie: włączenie



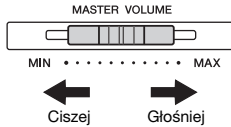
Aby wyłączyć funkcję automatycznego wyłączenia instrumentu, po wyłączeniu zasilania włącz je ponownie, przytrzymując przy tym wciśnięty klawisz najniższego dźwięku. Dioda [●] miga trzykrotnie, wskazując, że funkcja automatycznego wyłączenia została wyłączona.

NOTYFIKACJA

- Jeśli pianino cyfrowe jest podłączone do innego urządzenia, takiego jak wzmacniacz, głośniki czy komputer, i nie będzie używane przez 30 minut, zaleca się wyłączenie wszystkich urządzeń w sposób opisany w dołączonych do nich instrukcjach obsługi. Pozwala to wyeliminować ryzyko uszkodzenia innych urządzeń. Jeśli instrument nie ma wyłączyć się automatycznie, gdy jest podłączony do innego urządzenia, należy zdezaktywować funkcję automatycznego wyłączenia.

Regulacja głównego ustawienia głośności

Podczas gry na instrumencie do regulacji głośności całą klawiaturę służy suwak [MASTER VOLUME].



PRZESTROGA

- Korzystanie z instrumentu przez dłuższy czas z wysokim, drażniącym poziomem głośności może doprowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu.

Inteligentny sterownik akustyczny (IAC)

Funkcja ta służy do automatycznego dostosowywania jakości dźwięku instrumentu zgodnie z ustawieniem głośności. Nawet kiedy głośność ustawiona jest na niskim poziomie, można uzyskać wyraźną słyszalność zarówno dźwięków niskich, jak i wysokich.

Inteligentny sterownik akustyczny wpływa wyłącznie na dźwięk generowany przez głośniki instrumentu.

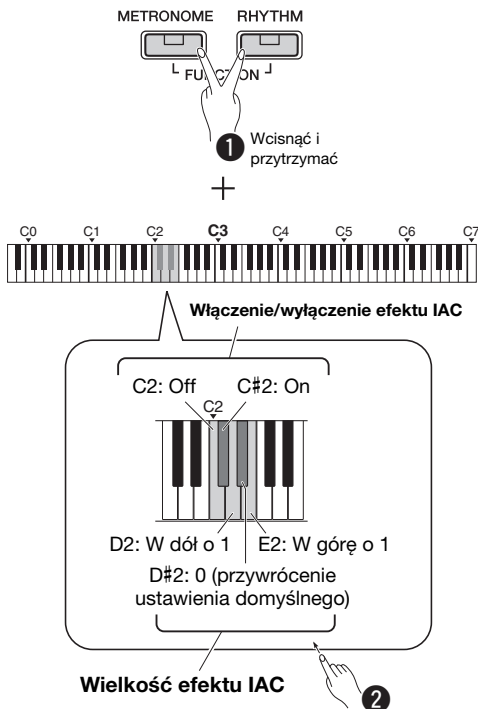
Włączenie/wyłączenie efektu IAC

Domyślne ustawienie: On

Wielkość efektu IAC

Zakres ustawień: -3 – 0 – +3

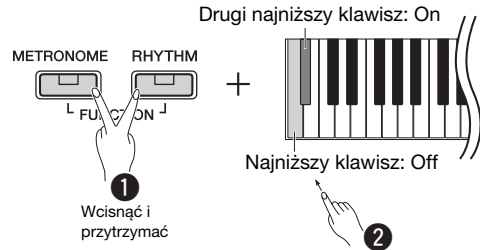
Domyślne ustawienie: 0



Dźwięki potwierdzające wykonanie operacji

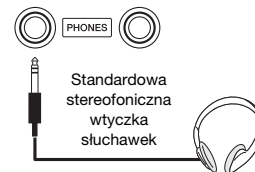
W przypadku zmiany konfiguracji przy użyciu kombinacji przycisku i klawisza słychać dźwięk potwierdzający wykonanie operacji („Wł.”, „Wył.”, kliknięcie, wprowadzenie wartości tempa). Ten dźwięk potwierdzenia można dowolnie włączyć (On) lub wyłączyć (Off).

Domyślne ustawienie: On



Korzystanie ze słuchawek

Podłącz słuchawki do gniazda [PHONES]. W związku z tym, że instrument jest wyposażony w dwa gniazda [PHONES], można podłączyć do niego dwie pary słuchawek. W przypadku korzystania tylko z jednej pary można ją podłączyć do dowolnego z tych gniazd. Jeśli słuchawki mają wtyczkę stereofoniczną mini, użyj przejściówki stereo, aby zamienić ją na standardową stereofoniczną wtyczkę słuchawek.



PRZESTROGA

- Korzystanie ze słuchawek przez dłuższy czas z wysokim, drażniącym poziomem głośności może doprowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu.

Odtwarzanie naturalnej odległości od źródła dźwięków (optymalizator stereofoniczny)

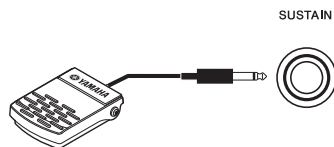
Domyślne ustawienie: On

Optymalizator stereofoniczny odtwarza w słuchawkach naturalną odległość od źródła dźwięku — wrażenie fizycznej przestrzeni między uszami a instrumentem — tak jak w czasie gry na pianinie akustycznym.

Włączenie/wyłączenie optymalizatora stereofonicznego

Przytrzymując wciśnięty przycisk [PIANO], naciśnij klawisz F3, aby wyłączyć tę funkcję, albo klawisz F#3, aby ją włączyć.

Korzystanie z pedału (przedłużanie dźwięków)



Podczas gry można powodować naturalne przedłużanie dźwięków, wciskając znajdujący się w zestawie przełącznik nożny podłączony uprzednio do gniazda [SUSTAIN].

Do tego gniazda można również podłączyć dostępny do nabycia odrębnie pedał FC3A lub przełącznik nożny FC4A albo FC5. Pedał FC3A umożliwia korzystanie z funkcji półpedału.

Rezonans tłumika

Po wybraniu brzmienia fortepianu naciśnięcie przełącznika nożnego aktywuje funkcję efektu próbkowania brzmień rezonansu tłumika/ przedłużania dźwięków (jeśli jest włączona), która umożliwia dokładnie odtworzenie rezonansu strun fortepianu akustycznego.

Aby włączyć ten efekt i umożliwić regulację przełącznikiem nożnym, naciśnij i przytrzymaj przycisk [PIANO], po czym naciśnij klawisz C#3. Aby wyłączyć efekt, naciśnij i przytrzymaj przycisk [PIANO], po czym naciśnij klawisz C3.

Domyślne ustawienie: On

UWAGA

- Rezonansu tłumika nie można używać w trybie Duo (str. 15).

Funkcja półpedału (pedał FC3A i moduł pedałów)

Ta funkcja umożliwia przedłużenie długości dźwięków w zależności od głębokości naciśnięcia pedału. Im głębiej pedał jest wciśnięty, tym dłuższy jest dźwięk. Na przykład, kiedy naciska się pedał tłumika i wszystkie dźwięki brzmią mrocznie i głośno ze zbyt dużym przedłużeniem, można zwolnić pedał do połowy lub wyżej i zredukować przedłużanie (mroczność).

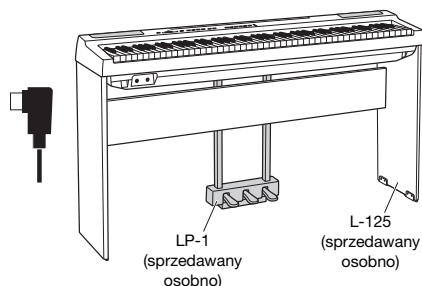
UWAGA

- Nie należy naciskać przełącznika nożnego podczas włączania zasilania. Spowodowałoby to zmianę polaryzacji przełącznika nożnego i jego odwrotne działanie.
- Przed przystąpieniem do podłączania lub odłączania przełącznika nożnego należy upewnić się, że zasilanie instrumentu jest wyłączone.

Korzystanie z modułu pedałów (sprzedawanego osobno)

Gniazdo [PEDAL UNIT] przeznaczone jest do podłączania opcjonalnego modułu pedałów LP-1. Podłączając moduł pedałów, należy upewnić się, że jest on montowany na opcjonalnym statywie (L-125).

PEDAL UNIT



UWAGA

- Pamiętaj, aby w czasie podłączania i odłączania modułu pedału zasilanie instrumentu było wyłączone.

Pedał tłumika (prawy)

Naciśnięcie tego pedału powoduje przedłużanie dźwięków. Zwolnienie pedału powoduje natychmiastowe wytłumienie wszystkich przedłużanych dźwięków. Pedał tłumika odpowiada funkcji rezonansu tłumika (patrz kolumna po lewej stronie). Funkcja półpedału pozwala uzyskać częściowe przedłużanie dźwięków zależne od siły naciśnięcia pedału.

Pedał sostenuto (środkowy)

Naciśnięcie pedału sostenuto i przytrzymanie wciśniętych klawiszy podczas wygrywania nuty lub akordu na klawiaturze spowoduje, że nuty będą wybrzmiewały dopóty, dopóki pedał będzie wciśnięty (tak jakby pedał tłumika był wciśnięty). Nuty zagrane później nie będą jednak przedłużane. Umożliwia to np. podtrzymanie akordu przy kolejnych dźwiękach granych staccato.



Naciśnięcie i przytrzymanie pedału sostenuto w tym miejscu spowoduje podtrzymanie tylko tych dźwięków, które odgrywane były w chwili naciśnięcia pedału.

Pedał piano (lewy)

Naciśnięcie tego pedału powoduje lekkie ściszenie granych dźwięków i nieznaczną zmianę ich barwy. Pedał piano nie wpływa na dźwięki, które zostały zagrane przed jego naciśnięciem.

UWAGA

- Kiedy jest wybrane brzmienie „Jazz Organ”, naciśnięcie i zwolnienie tego pedału powoduje przełączenie pomiędzy wolnymi i szybkimi obrotami efektu obracających się głośników. Kiedy jest wybrane brzmienie „Vibraphone”, ten pedał powoduje włączanie i wyłączanie efektu Vibrato.

Wybór brzmień i ich wykorzystywanie podczas gry

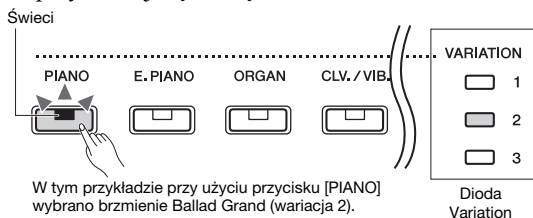
Instrument wyposażony jest w szeroki wybór brzmień, czyli dźwięków różnych instrumentów, takich jak fortepian czy organy.

Wybór brzmienia

Dla większej wygody brzmienia instrumentu zostały podzielone na grupy. Każdej z nich przypisano przycisk brzmienia.

1 Naciśnij przycisk brzmienia (str. 9).

Wywoływane jest brzmienie należące do wybranej grupy. Zagraj na klawiaturze i przysłuchaj się dźwiękom.



W tym przykładzie przy użyciu przycisku [PIANO] wybrano brzmienie Ballad Grand (wariacja 2).

Ponownie naciśnięcie tego samego przycisku brzmienia powoduje wybieranie kolejnych brzmień w ramach grupy. Szczegółowe informacje można znaleźć poniżej, w tabeli „Lista brzmień”. Po wybraniu pierwszego brzmienia w danej grupie dioda Variation nie świeci się. Wybranie wariacji 1–3 danego brzmienia powoduje zaświecenie odpowiadającej jej diody wariacji.

UWAGA!

- Naciśnięcie przycisku brzmienia powoduje aktywację tego brzmienia danej grupy, które było wybrane jako ostatnie. Po wyłączeniu zasilania to ustawienie będzie zresetowane i zostanie przywrócone pierwsze brzmienie z grupy.
- Naciśnięcie przycisku [+BASS] powoduje włączenie funkcji Split (str. 15).

Lista brzmień

Przycisk brzmienia (grupa)	Nazwa brzmienia	Variation (Wariacja)
[PIANO]	Grand Piano	
	Live Grand	1
	Ballad Grand	2
	Bright Grand	3
[E.PIANO]	Stage E.Piano	
	DX E.Piano	1
	Vintage E.Piano	2
	Synth Piano	3
[ORGAN]	Jazz Organ	
	Rock Organ	1
	Organ Principal	2
	Organ Tutti	3
[CLV./VIB.]	Harpsichord 8'	
	Harpsi.8'+4'	1
	E.Clavichord	2
	Vibraphone	3
[STRINGS]	Strings	
	Slow Strings	1
	Choir	2
	Synth Pad	3
[+BASS]	Acoustic Bass	
	Electric Bass	1
	Bass & Cymbal	2
	Fretless Bass	3

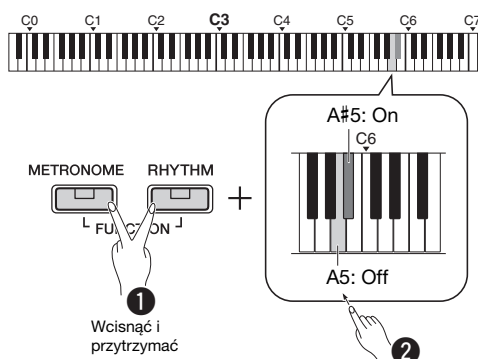
UWAGA!

- Aby zapoznać się z charakterystyką poszczególnych brzmień, warto posłuchać utworów demonstracyjnych dla każdego z nich (str. 18).

Korzystanie z funkcji korektora brzmienia instrumentu ustawionego na stole (Table EQ)

Włączenie tej funkcji powoduje optymalizację dźwięku głośników w przypadku, gdy instrument znajduje się na stole lub biurku. Ta funkcja wpływa wyłącznie na dźwięk generowany przez głośniki instrumentu. Należy ją wyłączyć, jeśli instrument jest umieszczony na statywie.

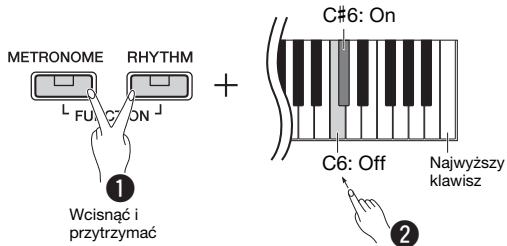
Domyślne ustawienie: Off



Wzmacnianie ogólnego brzmienia (Sound Boost)

Funkcja ta jest szczególnie przydatna nie tylko wówczas, gdy grane dźwięki mają być bardzo głośne, ale również wtedy, gdy dźwięki grane delikatnie powinny być wyraźnie słyszane.

Domyślne ustawienie: Off



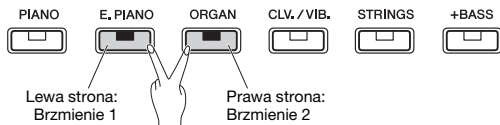
* Patrz oznaczenia widoczne nad klawiaturą (SOUND BOOST OFF/ON).

Nakładanie dwóch brzmień (tryb Dual)

Można nałożyć na siebie dwa brzmienia i używać ich równocześnie, aby uzyskać pełniejszy i bogatszy dźwięk.

1 Włącz tryb Dual.

Wybierz dwa brzmienia i następnie jednocześnie naciśnij odpowiadające im przyciski.



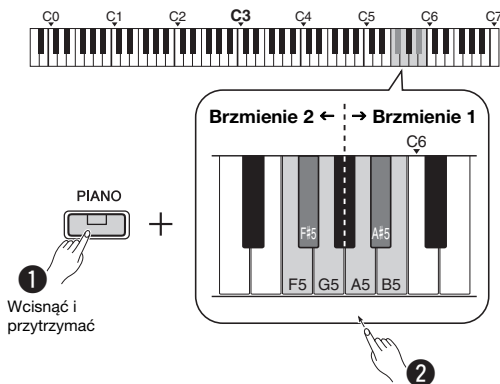
Brzmienie przypisane do przycisku po lewej stronie to brzmienie 1, a przypisane do przycisku po prawej stronie — brzmienie 2. Diody wariacji wskazują stan brzmienia 1.

UWAGA!

- Nie można nałożyć na siebie brzmień należących do tej samej grupy.

2 Zagraj na klawiaturze i posłuchaj brzmienia w trybie Dual.

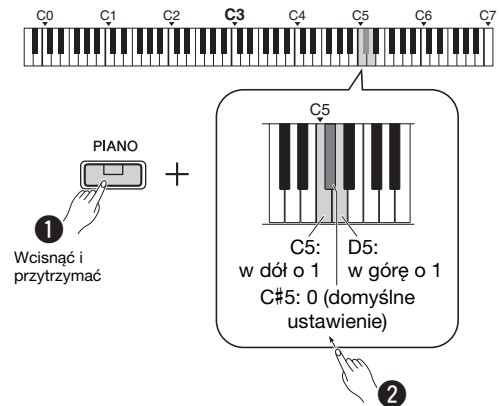
Przesuwanie każdego brzmienia o oktawę:



Brzmienie 2	F5	W dół o 1 oktawę	Brzmienie 1	A5	W dół o 1 oktawę
	F#5	Domyślne ustawienie (inne dla każdej z kombinacji brzmień)		A#5	Domyślne ustawienie (inne dla każdej z kombinacji brzmień)
	G5	W górę o 1 oktawę		B5	W górę o 1 oktawę

Zakres ustawień: -2 – +2

Ustawianie balansu pomiędzy dwoma brzmieniami:



Zakres ustawień: -6 – 0 – +6

Ustawienie wartości poniżej „0” zwiększa głośność brzmienia 2 w stosunku do brzmienia 1, a ustawienie powyżej „0” daje efekt odwrotny.

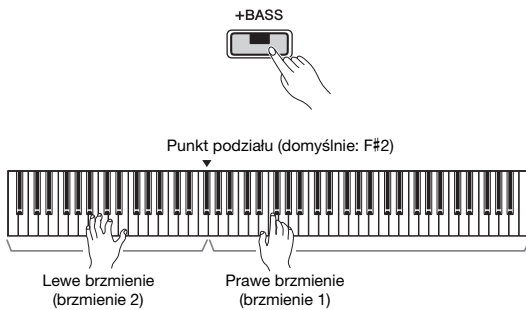
3 Aby wyłączyć tryb Dual, wystarczy nacisnąć którykolwiek przycisk brzmienia.

Podział klawiatury (tryb Split)

W trybie Split można grać na klawiaturze przy użyciu dwóch różnych brzmień: na przykład brzmienie basu akustycznego można grać lewą ręką, a fortepianu — prawą.

1 Naciśnij przycisk [+BASS], aby włączyć tryb Split.

Klawiatura zostanie podzielona na dwie części, a punktem podziału będzie klawisz F#2. Graj na klawiaturze.



UWAGA

- Możliwe jest jednoczesne włączenie tylko jednego z trybów: Dual, Split lub Duo. Nie można używać dwóch z nich ani wszystkich naraz.
- Pedalu tłumika w module pedałów nie można używać z lewym brzmieniem, gdy jest dla niego wybrane brzmienie basu.
- Diody wariacji wskazują stan brzmienia 2.

Zmiana lewego brzmienia na inne brzmienie basu:

Naciśnij kilkakrotnie przycisk [+BASS], aby wybierać kolejne brzmienia basu z grupy [+BASS]. Skorzystaj z listy brzmień znajdującej się na str. 13.

Zmiana lewego brzmienia na brzmienie inne niż basowe:

Przytrzymując wciśnięty przycisk [+BASS], naciśnij przycisk brzmienia odpowiednią liczbę razy, aby wybrać żądane brzmienie.

Przesuwanie każdego brzmienia o oktawę:

Tak jak w trybie Dual (patrz poprzednia strona).

Regulacja balansu głośności pomiędzy dwoma brzmieniami:

Tak jak w trybie Dual (patrz poprzednia strona).

Przesuwanie punktu podziału:

Przytrzymując wciśnięty przycisk [+BASS], naciśnij żądany klawisz.

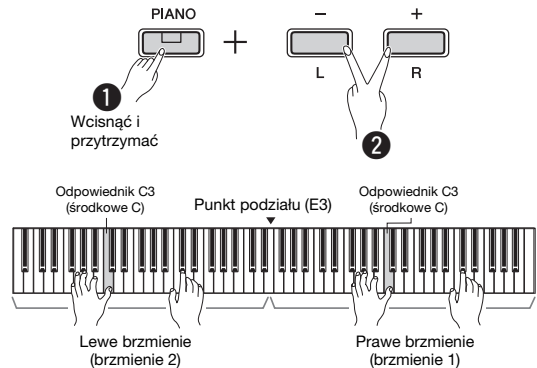


2 Aby wyłączyć tryb Split, wystarczy naciśnąć którykolwiek przycisk brzmienia.

Gra w duecie (tryb Duo)

Funkcja ta pozwala dwóm różnym osobom na jednoczesną grę na instrumencie — jedna po lewej stronie, a druga po prawej — w tym samym zakresie oktaw.

1 Włącz tryb Duo.



Klawiatura jest podzielona na dwie części, a punktem podziału jest klawisz E3.

UWAGA

- Nie można przypisać różnych brzmień do prawego brzmienia i lewego brzmienia.
- Punktu podziału nie można przesunąć z E3.
- Możliwe jest jednoczesne włączenie tylko jednego z trybów: Dual, Split lub Duo. Nie można używać dwóch z nich ani wszystkich naraz.
- Włączenie trybu Duo powoduje wyłączenie funkcji pogłosu, rezonansu tłumika i optymalizatora stereofonicznego.

2 Jedna osoba gra po lewej stronie klawiatury, a druga po prawej.

Dźwięki grane przy użyciu lewego brzmienia odtwarzane są w lewym głośniku, natomiast dźwięki grane przy użyciu prawego brzmienia odtwarzane są w prawym głośniku.

Wybieranie brzmienia:

Zobacz krok 1 na str. 13.

Przesuwanie brzmienia o oktawę dla poszczególnych sekcji:

Tak samo jak w trybie Dual (str. 14).

Regulacja balansu głośności pomiędzy dwiema sekcjami klawiatury:

Tak samo jak w trybie Dual (str. 14).

3 Aby wyjść z trybu Duo, wykonaj takie same operacje, jak w kroku 1.

Funkcja pedału w trybie Duo

- **Pedal tłumika:** Przedłużanie dźwięków w prawej sekcji.
- **Pedal sostenuto:** Przedłużanie dźwięków w obu sekcjach.
- **Pedal soft:** Przedłużanie dźwięków w lewej sekcji.

Korzystanie z metronomu

Funkcja metronomu jest bardzo przydatna do ćwiczenia gry w odpowiednim tempie.

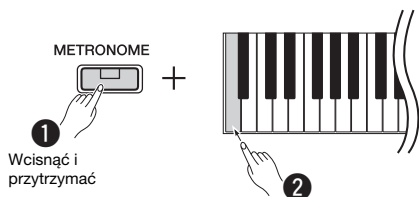
1 Naciśnij przycisk [METRONOME], aby włączyć metronom.



2 Aby wyłączyć metronom, naciśnij ponownie przycisk [METRONOME].

Głosowe potwierdzenie bieżącej wartości tempa (w języku angielskim)

Przytrzymując wciśnięty przycisk [METRONOME], naciśnij najniższy klawisz.

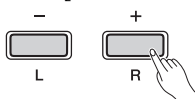


Regulacja tempa

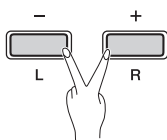
Zakres ustawień: od 5 do 280 (domyślne ustawienie: 120)

Zwiększanie lub zmniejszanie wartości o 1:

Kiedy metronom jest włączony, naciśnij przycisk [+], aby zwiększyć wartość, lub przycisk [-], aby ją zmniejszyć. Kiedy jest on zatrzymany, w celu zwiększenia bądź zmniejszenia wartości naciskaj przycisk [+] lub [-] po wciśnięciu i przytrzymaniu przycisku [METRONOME].



Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku powoduje płynne zwiększanie lub zmniejszanie wartości



Jednoczesne naciśnięcie przycisków powoduje przywrócenie domyślnego ustawienia

Zwiększanie lub zmniejszanie wartości o 10:

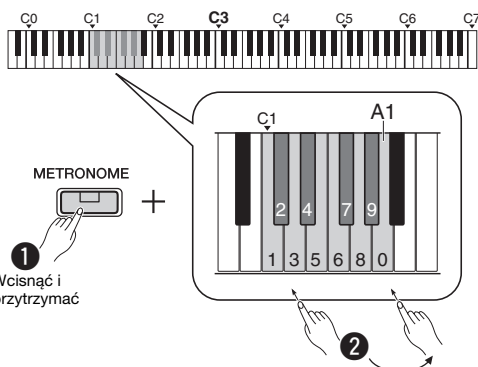
Przytrzymując wciśnięty przycisk [METRONOME], naciśnij klawisz C2, aby zmniejszyć wartość o 10, klawisz C#2 — aby przywrócić wartość domyślną, lub klawisz D2, aby zwiększyć ją o 10.

* Patrz oznaczenia „TEMPO” (-10/default/+10) nad klawiszami.

Określanie konkretnej trzycyfrowej wartości:

Aby ustawić przykładową wartość „80”, naciśnij kolejno klawisze G1 (8) i A1 (0).

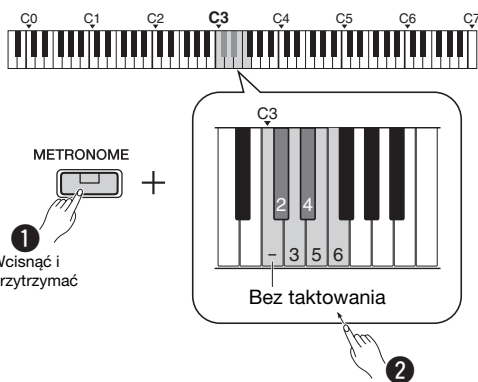
Wartość numeryczna jest odczytywana po naciśnięciu odpowiedniego klawisza.



* Patrz oznaczenia „TEMPO” (1 do 9, 0) nad klawiszami.

Wybieranie taktowania (metrum)

Zakres ustawień: - (domyślne ustawienie: bez taktowania), 2, 3, 4, 5, 6



* Patrz oznaczenia „METRONOME” (- do 6) nad klawiszami.

Regulacja głośności

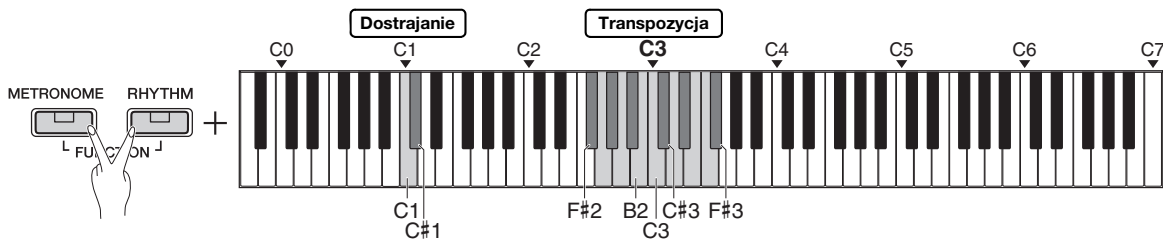
Zakres ustawień: od 1 do 10 (domyślne ustawienie: 7)

Przytrzymując wciśnięty przycisk [METRONOME], naciśnij klawisz F0, aby zmniejszyć wartość o 1, klawisz F#0 — aby przywrócić wartość domyślną, lub klawisz G0, aby zwiększyć ją o 1.

* Patrz oznaczenia „VOLUME” (-1/default/+1) nad klawiszami.

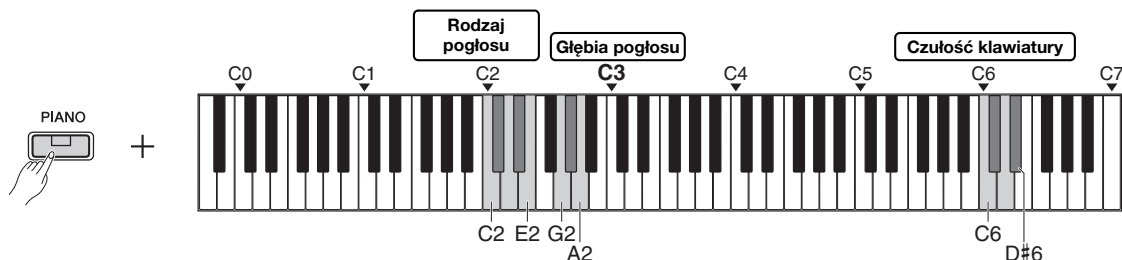
Ustawianie różnych parametrów wykonania

Aby ustawić parametry przedstawione w poniższych tabelach, przytrzymaj odpowiednie przyciski lub przycisk, a następnie naciśnij odpowiedni klawisz na klawiaturze. Zapoznaj się z oddzielnym „Skróconym opisem działania”.



Dostrajanie, transpozycja

Funkcja lub parametr	Opis	Klawisze	Ustawienia
Precyzyjne strojenie wysokości dźwięku	Cały instrument można precyzyjnie dostrajić, posługując się ustawieniem dostrajania. Może to być bardzo przydatne, gdy pianino cyfrowemu towarzyszą inne instrumenty lub muzyka z nagrania. Przytrzymując wciśnięte jednocześnie przyciski [METRONOME] i [RHYTHM], naciśnij klawisz [+] lub [-], aby dostrajić instrument w górę lub w dół w postąpieniach o około 0,2 Hz, lub naciśnij jednocześnie klawisze [+] i [-], aby przywrócić domyślne ustawienie (440,0 Hz). Zakres ustawień: 414,8 – 440,0 – 466,8 Hz	C1	Przywraca domyślny strój (A3 = 440,0 Hz).
		C#1	Ustawia strój na A3 = 442,0 Hz.
Transpozycja klawiatury	Za pomocą funkcji transpozycji można zmieniać strój całej klawiatury w górę lub w dół w postąpieniach półtonowych. Jeśli na przykład transpozycja zostanie ustawiona na wartość „+5”, naciśnięcie klawisza C spowoduje odtworzenie dźwięku F. Dzięki temu można grać utwór tak, jakby miał tonację C-dur, a pianino cyfrowe przetransponuje go do tonacji F-dur. Zakres ustawień: -6 (F#2) – 0 (C3) – +6 (F#3)	F#2 – B2	Przetransponowanie stroju w dół (umożliwia granie niższych dźwięków niż domyślna wartość klawiszy).
		C3	Przywraca pierwotny strój (0).
		C#3 – F#3	Przetransponowanie stroju w górę (umożliwia granie wyższych dźwięków niż domyślna wartość klawiszy).



Pogłos, czułość klawiatury

Funkcja lub parametr	Opis	Klawisze	Ustawienia
Ustawianie rodzaju pogłosu	Dzięki dostępnej w pianinie cyfrowym funkcji pogłosu do poszczególnych brzmień można dodać pogłos podobny do występującego w salach koncertowych. Za każdym razem po wybraniu jakiegoś brzmienia jest automatycznie ustawiany najbardziej odpowiedni pogłos. Można jednak zgodnie z własnym gustem dobrać inny rodzaj pogłosu.	C2	Sala recitalowa: Imituje czysty pogłos, jaki można usłyszeć w sali koncertowej średniej wielkości podczas recitalu fortepianowego.
		C#2	Sala koncertowa: Imituje wspaniały pogłos, jaki można usłyszeć w dużej wielkości sali koncertowej podczas koncertów orkiestrowych.
		D2	Sala kameralna: Odpowiedni do grania muzyki kameralnej. Imituje kameralny pogłos, jaki można usłyszeć w przestronnej sali, np. podczas recitali muzyki klasycznej.
		D#2	Klub: Imituje żywy pogłos, jaki można usłyszeć w sali koncertowej lub klubie jazzowym.
		E2	Off: Brak jakiegokolwiek efektu.
Ustawianie głębi pogłosu	Umożliwia regulację głębi pogłosu. Zakres ustawień: 0 – 20	G2	Zmniejszenie o jeden.
		G#2	Przywraca domyślne ustawienie (najbardziej odpowiednie ustawienie głębi dla obecnie wybranego brzmienia).
		A2	Zwiększenie o jeden.
Zmiana czułości klawiatury	Istnieje możliwość określenia czułości klawiatury (modulacji dźwięku w zależności od siły uderzenia w klawisze). [UWAGA] • Funkcji czułości klawiatury nie można używać w przypadku brzmienia organów i klawesynu.	C6	Miękko: Poziom głośności nie zmienia się znacząco w przypadku lżejszych i silniejszych uderzeń w klawisze.
		C#6	Średnio: Jest to standardowa dynamika klawiatury pianina (ustawienie domyślne).
		D6	Twardo: Poziom głośności zmienia się w szerokim zakresie od pianissimo do fortissimo, aby ułatwić ekspresję dynamiczną i dramatyczną. W celu wydobycia głośniego dźwięku, należy mocno uderzać w klawisze.
		D#6	Stała: Poziom głośności pozostaje stały, niezależnie od tego, czy uderzenia są silne czy słabe.

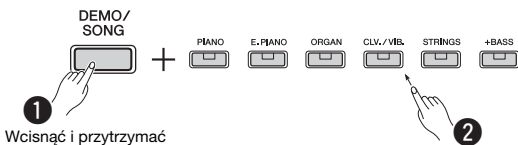
Odtwarzanie utworów

Śłuchanie utworów demonstrujących brzmienia

Dla każdego z brzmień instrumentu (z wyjątkiem wariacji 1–3 brzmienia basu) dostępny jest specjalny utwór demonstracyjny.

1 Przytrzymując wciśnięty przycisk [DEMO/SONG], naciśnij jeden z przycisków brzmienia odpowiednią liczbę razy, aby wybrać żądane brzmienie.

Zostaną odtworzone po kolei utwory demonstracyjne dla wszystkich brzmień. Podczas odtwarzania można zmienić utwór demonstracyjny, wybierając inne brzmienie.

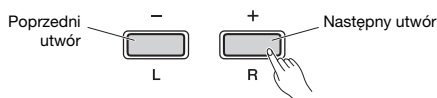


Wcisnąć i przytrzymać

UWAGA!

- Naciśnięcie przycisku [DEMO/SONG] spowoduje rozpoczęcie odtwarzania wszystkich utworów demonstracyjnych po kolei, począwszy od pierwszego (Grand Piano).

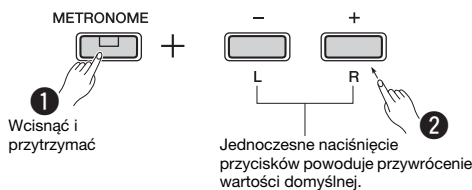
Wybieranie poprzedniego lub następnego utworu podczas odtwarzania:



Odtwarzanie utworu od początku:

W trakcie odtwarzania naciśnij jednocześnie przyciski [+] i [-], aby przejść do początku utworu, a następnie kontynuować odtwarzanie w ustawionym tempie.

Ustawianie tempa odtwarzania:



Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku [-] lub [+] powoduje płynną zmianę wartości.

Lista utworów demonstracyjnych

Nazwa brzmienia	Tytuł	Kompozytor
Ballad Grand	Intermezzo, 6 Stücke, op.118-2	J. Brahms
Organ Principal	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV 601	J.S. Bach
Organ Tutti	Triosonate Nr.6, BWV 530	J.S. Bach
Harpsichord 8'	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV 1058	J.S. Bach
Harpsi.8'+4'	Gigue, Französische Suiten Nr.5, BWV 816	J.S. Bach

Wymienione utwory demonstracyjne to krótkie fragmenty oryginalnych kompozycji w zmienionej aranżacji. Wszystkie pozostałe utwory są oryginalne (© Yamaha Corporation).

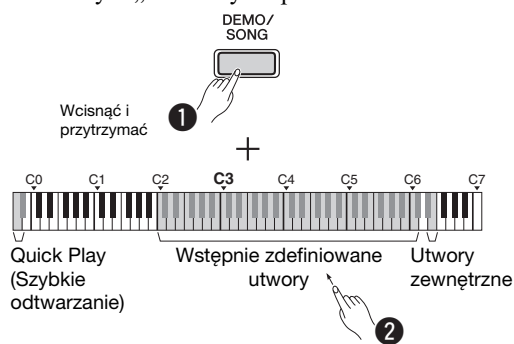
2 Naciśnij przycisk [DEMO/SONG] lub [▶/■], aby zatrzymać odtwarzanie.

Śłuchanie 50 wstępnie zaprogramowanych utworów lub utworów zewnętrznych

Oprócz utworów demonstracyjnych instrument umożliwia wysłuchanie wstępnie zaprogramowanych utworów. Wystarczy wybrać utwór z listy wstępnie zaprogramowanych utworów (str. 26), po czym postępować zgodnie z poniższą instrukcją. Na instrumencie można również odtwarzać do dwóch utworów zewnętrznych przesłanych z komputera. Szczegółowe informacje o utworach zewnętrznych można znaleźć na str. 24 w rozdziale „Podłączanie do komputera”.

1 Aby rozpocząć odtwarzanie, naciśnij i przytrzymaj przycisk [DEMO/SONG], po czym naciśnij klawisz odpowiadający żądanemu wstępnie zdefiniowanemu utworowi lub utworowi zewnętrznemu.

Wstępnie zdefiniowane utwory lub utwory zewnętrzne zostaną po kolei odtworzone. Więcej informacji o funkcjach przypisanych poszczególnym klawiszom można znaleźć w oddzielnym „Skróconym opisie działania”.



Wybieranie poprzedniego lub następnego utworu podczas odtwarzania:

Tak samo jak w przypadku utworów demonstracyjnych (patrz kolumna po lewej stronie).

Odtwarzanie utworu od początku:

Tak samo jak w przypadku utworów demonstracyjnych (patrz kolumna po lewej stronie).

Ustawianie tempa odtwarzania:

Tak samo jak w przypadku utworów demonstracyjnych (patrz kolumna po lewej stronie).

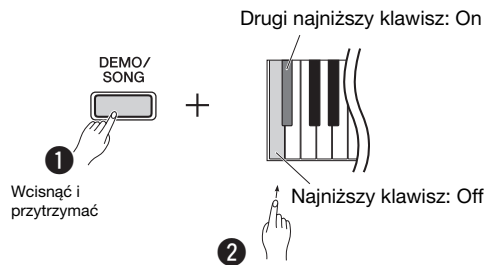
2 Naciśnij przycisk [DEMO/SONG] lub [▶/■], aby zatrzymać odtwarzanie.



Korzystanie z funkcji Quick Play (Szybkie odtwarzanie)

Funkcja Quick Play (Szybkie odtwarzanie) umożliwia określenie, czy utwór ma być odtwarzany od razu od pierwszej nuty, czy też od pustych taktów lub pauz, które znajdują się przed pierwszą nutą. Naciśnij i przytrzymaj przycisk [DEMO/SONG], po czym naciśnij najniższy klawisz, aby wyłączyć tę funkcję, lub drugi po najniższym klawisz, aby ją włączyć.

Domyślne ustawienie: On



Odtwarzanie utworu i ćwiczenie poszczególnych partii

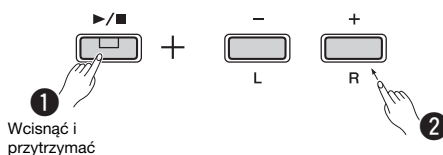
W czasie odtwarzania któregośkolwiek z utworów (oprócz utworów demonstracyjnych — str. 18) można niezależnie włączać i wyłączać partię lewej ([L]) i prawej ([R]) ręki. Wyłączając na przykład partię [R], można ją ćwiczyć, podczas gdy partia [L] jest odtwarzana przez instrument (lub na odwrót).

1 Włącz odtwarzanie żądanego utworu.

Aby włączyć utwór użytkownika, naciśnij przycisk [▶/■].

Aby włączyć wstępnie zdefiniowany utwór, patrz rozdział „Słuchanie 50 wstępnie zdefiniowanych utworów lub utworów zewnętrznych” na str. 18.

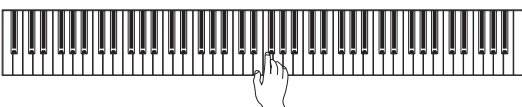
2 Przytrzymując wciśnięty przycisk [▶/■], naciśnij przycisk [L] lub [R], aby włączyć lub wyłączyć daną partię.



UWAGA

- Partii rytmicznej nagranej do utworu użytkownika nie można wyciszyć.

3 Ćwicz tę partię, która została wyłączona.



UWAGA

- Utwory 16–20 ze zbioru „50 Classics” są utworami przeznaczonymi do wykonywania w duecie. Partia prawej ręki jest przeznaczona dla pierwszego wykonawcy, natomiast partia lewej ręki — dla drugiego.

4 Naciśnij przycisk [DEMO/SONG] lub [▶/■], aby zatrzymać odtwarzanie.

UWAGA

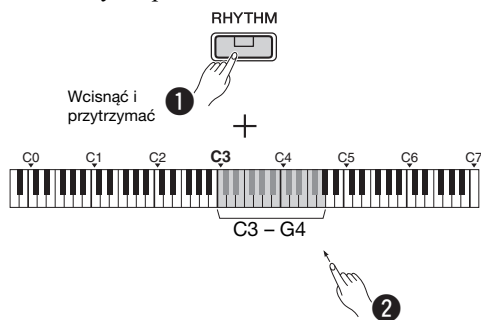
- Wybranie innego utworu lub zatrzymanie utworu powoduje anulowanie aktualnego ustawienia włączenia/wyłączenia partii.

Dodawanie akompaniamentu do wykonania (rytm)

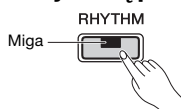
Istnieje możliwość wyboru rytmu (akompaniamentu perkusji i basu) spośród wielu różnych gatunków muzycznych, takich jak pop czy jazz, i grania na instrumencie z takim akompaniamentem. Patrz tabela Rytmu na str. 26.

1 Aby wybrać żądany rytm, naciśnij i przytrzymaj przycisk [RHYTHM], po czym naciśnij odpowiedni klawisz z zakresu C3–G4.

Informacje o tym, jaki rytm jest przypisany do danego klawisza, można znaleźć w oddzielnym „Skróconym opisie działania”.



2 Naciśnij przycisk [RHYTHM], aby rozpocząć partię perkusji wybranego rytmu od sekcji wstępu.



UWAGA!

- Wstęp nie będzie odtwarzany, jeśli włączono rytm podczas odtwarzania utworu.

Włączanie i wyłączanie wstępu/zakończenia

Umożliwia dodanie wstępu/zakończenia na początku lub na końcu sekcji rytmicznej. W zależności od upodobań można włączyć („wł.”) lub wyłączyć („wyl.”) dźwięk wstępu/zakończenia. Przytrzymując wciśnięty przycisk [RHYTHM], naciśnij jeden z następujących klawiszy: F5 (wstęp wyłączony), F#5 (wstęp włączony), G5 (zakończenie wyłączony) lub G#5 (zakończenie włączone).

Domyślne ustawienie: On

3 Graj na klawiaturze przy akompaniamentie rytmu.



Zagraj na klawiaturze obiema rękami. Instrument automatycznie utworzy odpowiedni akompaniament basowy granego utworu na podstawie granych akordów. Wskazywanie akordów następuje nawet po zagranie mniej niż trzech nut (na podstawie poprzednio granego akordu itp.). W trybie tym nie można grać akordów z dodaną noną, undecymą i tercdecymą.

UWAGA!

- Informacje dotyczące grania akordów można znaleźć w odpowiednich podręcznikach dostępnych na rynku.

Włączanie/wyłączanie basu

Przytrzymując wciśnięty przycisk [RHYTHM], naciśnij klawisz C5 (Off) lub C#5 (On — domyślne ustawienie).

4 Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk [RHYTHM].

Dioda zgaśnie, a ustawienie klawiatury powróci do stanu początkowego.

Regulacja głośności

Zakres ustawień: od 1 do 10 (domyślne ustawienie: 7)

Przytrzymując wciśnięty przycisk [RHYTHM], naciśnij klawisz F0, aby zmniejszyć wartość o 1, klawisz F#0 — aby przywrócić wartość domyślną, lub klawisz G0, aby zwiększyć ją o 1.

* Patrz oznaczenia „VOLUME” (-1/default/+1) nad klawiszami.

Regulacja tempa

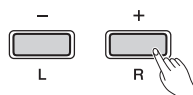
Zakres ustawień: od 5 do 280 (domyślne ustawienie: 120)

Głosowe potwierdzenie bieżącej wartości tempa (w języku angielskim):

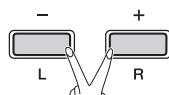
Przytrzymując wciśnięty przycisk [RHYTHM], naciśnij najniższy klawisz.

Zwiększanie lub zmniejszanie wartości o 1:

Podczas odtwarzania rytmu naciśnij przycisk [+], aby zwiększyć wartość lub [-], aby ją zmniejszyć. Kiedy jest on zatrzymany, w celu zwiększenia bądź zmniejszenia wartości naciskaj przycisk [+] lub [-] po wciśnięciu i przytrzymaniu przycisku [RHYTHM].



Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku powoduje płynne zwiększanie lub zmniejszanie wartości



Jednoczesne naciśnięcie przycisków przywraca domyślną wartość

UWAGA!

- Ustawienie tempa rytmu jest również odzwierciedlone w metronomie.

Zwiększanie lub zmniejszanie wartości o 10 lub określanie wartości trzycyfrowej:

Przytrzymując wciśnięty przycisk [RHYTHM], naciśnij ten sam klawisz, jak w przypadku tempa metronomu (str. 16).

Nagrywanie własnego wykonania

Można nagrać własne wykonanie jako utwór użytkownika w formacie SMF. Można nagrać maksymalnie dwie niezależne partie (partię lewej ręki i partię prawej ręki).

NOTYFIKACJ

- Operacja nagrywania spowoduje zastąpienie wcześniejszego nagrania nowym nagraniem, ponieważ na instrumencie może być zapisany tylko jeden utwór użytkownika. Aby zapisać zarejestrowane dane, skopiuj je na komputer pod postacią pliku SMF. Szczegóły można znaleźć w podręczniku „Computer-related Operations” (Praca z komputerem) – patrz str. 8.
- Jeśli w momencie włączania trybu gotowości do nagrywania pamięć będzie bliska zapelnienia, diody [●] oraz [▶/■] zaczną szybko migać przez około 3 sekundy. W takim przypadku wykonanie może nie zostać nagrane.

UWAGA

- Instrument może zarejestrować do 100 KB danych (w przybliżeniu 11 000 nut).

Szybkie nagrywanie

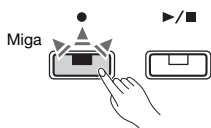
Wraz ze swoim wykonaniem można również zarejestrować rytm.

1 Przed rozpoczęciem nagrywania ustaw parametry, takie jak brzmienie, taktowanie, tempo i rytm.

Po włączeniu trybu nagrywania nie można już zmienić niektórych ustawień, dlatego chcąc je dostosować do swoich potrzeb, należy to zrobić wcześniej.

2 Naciśnij przycisk [●], aby włączyć tryb gotowości do nagrywania.

Dioda [●] będzie migać zgodnie z aktualnie ustawionym tempem.



Aby wyjść z trybu gotowości do nagrywania, naciśnij przycisk [●].

UWAGA

- Nie można włączyć trybu gotowości do nagrywania, kiedy odtwarzany jest utwór.
- Podczas nagrywania można korzystać z metronomu, jednak jego dźwięk nie zostanie zarejestrowany.

3 Aby rozpocząć nagrywanie, zagraj na klawiaturze lub naciśnij przycisk [▶/■].

Nagrywanie można również uruchomić, naciskając przycisk [RHYTHM].



4 Naciśnij przycisk [●] lub [▶/■], aby zatrzymać nagrywanie.

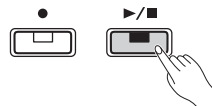
Diody [●] i [▶/■] migają, informując, że nagrane dane są zapisywane. Po zakończeniu tej operacji diody [●] oraz [▶/■] zgasną.

NOTYFIKACJ

- Nigdy nie należy wyłączać zasilania, kiedy instrument zapisuje nagranie (kiedy migają diody). W przeciwnym razie wszystkie zarejestrowane dane zostaną utracone.

5 Aby odsłuchać nagrany utwór, naciśnij przycisk [▶/■] w celu rozpoczęcia odtwarzania.

Aby zatrzymać odtwarzanie, ponownie naciśnij przycisk [▶/■].



Przypisanie partii

Kiedy podczas nagrywania używany jest tryb Split lub Duo, dane są przypisywane do poszczególnych partii w sposób opisany poniżej.

	Partia L	Partia R
Przy włączonym trybie Split lub Duo:	Gra na klawiaturze w strefie lewej ręki	Gra na klawiaturze w strefie prawej ręki

Niezależne nagrywanie poszczególnych partii

Wykonanie partii L (lewej ręki) oraz partii R (prawej ręki) można nagrać odrębnie.

NOTYFIKACJ

- Jeśli zostanie wybrana partia zawierająca dane, operacja nagrywania spowoduje zastąpienie wcześniejszego nagrania nowymi danymi.

UWAGA

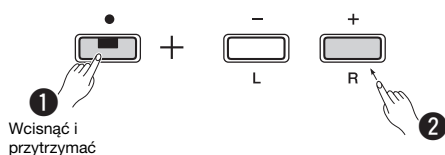
- W przypadku korzystania z trybu Split lub Duo należy użyć metody szybkiego nagrywania. Nie można nagrywać każdej partii oddzielnie.
- Rytm może być nagrywany tylko do szablonu pustego utworu (obie partie L/R są puste). Jeśli chcesz nagrać rytm, upewnij się, że nagrywasz do szablonu pustego utworu.

1 Przed rozpoczęciem nagrywania ustaw parametry takie jak brzmienie, taktowanie lub rytm.

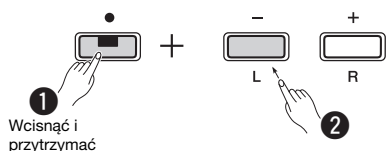
2 Przytrzymując wciśnięty przycisk [●], naciśnij przycisk [R] lub [L] w zależności od partii, którą chcesz nagrać. Spowoduje to przejście w tryb gotowości do nagrywania.

Aby wyjść z trybu gotowości do nagrywania, naciśnij przycisk [●].

Nagrywanie partii prawej ręki ([R]):



Nagrywanie partii lewej ręki ([L]):



Po chwili dioda [●] zacznie migać w aktualnie ustawionym tempie. W przypadku, gdy będą istnieć uprzednio nagrane dane, migać w aktualnie ustawionym tempie będą diody [●] oraz [▶/■].

Jeśli dla drugiej partii zarejestrowano już dane:

Dane tej partii będą odtwarzane podczas nagrywania. Aby włączyć lub wyłączyć daną partię, naciśnij przycisk odpowiedniej partii, przytrzymując wciśnięty przycisk [▶/■].

UWAGA!

- Podczas nagrywania można korzystać z metronomu, jednak jego dźwięk nie zostanie zarejestrowany.

3 Rozpocznij nagrywanie.

Aby rozpocząć nagrywanie, zagraj na klawiaturze lub naciśnij przycisk [▶/■]. Dioda [●] zaświeci się, a dioda [▶/■] będzie migać w aktualnie ustawionym tempie.

4 Naciśnij przycisk [●] lub [▶/■], aby zatrzymać nagrywanie.

Diody [●] i [▶/■] migają, informując, że nagrane dane są zapisywane. Po zakończeniu tej operacji diody [●] oraz [▶/■] zgasną.

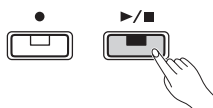
NOTYFIKACJ

- Nigdy nie należy wyłączać zasilania, kiedy instrument zapisuje nagranie (kiedy migają diody). W przeciwnym razie wszystkie zarejestrowane dane zostaną utracone.

5 Można teraz przystąpić do nagrywania drugiej partii, powtarzając kroki od 1 do 4.

6 Aby odsłuchać nagrany utwór, naciśnij przycisk [▶/■] w celu rozpoczęcia odtwarzania.

Aby zatrzymać odtwarzanie, ponownie naciśnij przycisk [▶/■].



Usuwanie utworu użytkownika

1 Przytrzymując wciśnięty przycisk [●], naciśnij przycisk [DEMO/SONG].

Diody [●] oraz [▶/■] zaczną migać (naprzemiennie). Aby wyjść z tego trybu, naciśnij przycisk [●].

2 Naciśnij przycisk [▶/■], aby usunąć dane całego utworu.

Po zakończeniu tej operacji diody [●] oraz [▶/■] zgasną.

Aby usunąć wybraną partię:

UWAGA!

- Za pomocą tej operacji nie można usunąć rytmu.

1 Przytrzymując wciśnięty przycisk [●], naciśnij przycisk [L] lub [R], aby włączyć tryb gotowości do nagrywania.

Dioda [●] zacznie migać.

2 Naciśnij przycisk [▶/■], aby rozpocząć nagrywanie bez grania na klawiaturze.

3 Naciśnij przycisk [●] lub [▶/■], aby zatrzymać nagrywanie.

Wszystkie zarejestrowane dane wybranej partii zostaną usunięte, a dioda zgaśnie.

Zmiana pierwotnych ustawień nagranego utworu

Następujące parametry utworu można zmienić nawet po zakończeniu operacji nagrywania.

Dla poszczególnych partii:

brzmienie, balans, głębokość pogłosu, rezonans tłumika.

Dla całego utworu:

tempo, rodzaj pogłosu.

1 Wprowadź ustawienia powyższych parametrów w zależności od potrzeb.

2 Przytrzymując wciśnięty przycisk [●], naciśnij przycisk żądanej partii, aby włączyć tryb gotowości do nagrywania.

Aby zmienić ustawienia parametru używanego przez obie partie, wystarczy wybrać dowolną z nich.

Dioda [●] będzie migać zgodnie z aktualnie ustawionym tempem.

NOTYFIKACJ

- W tym stanie nie należy naciskać przycisku [▶/■] ani żadnego klawisza. W przeciwnym razie rozpocznie się nagrywanie i dane zostaną usunięte.

3 Przytrzymując wciśnięty przycisk [●], naciśnij przycisk [▶/■], aby zmienić ustawienia początkowe i wyjść z trybu gotowości do nagrywania.

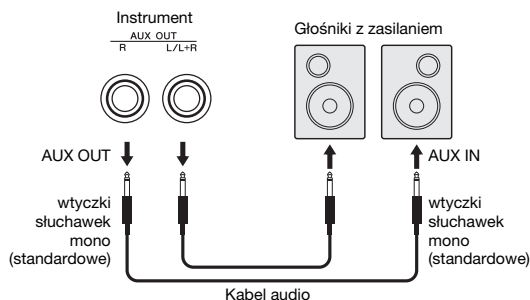
Podłączanie innego sprzętu

⚠ PRZESTROGA

- *Przed podłączeniem instrumentu do innych urządzeń elektronicznych należy wyłączyć zasilanie instrumentu i pozostałych urządzeń. Przed włączeniem lub wyłączeniem zasilania wszystkich składowych urządzeń elektronicznych należy ustawić wszystkie poziomy głośności na minimum (0). Niezastosowanie się do tych zaleceń grozi porażeniem prądem i może doprowadzić do uszkodzenia urządzeń.*

Podłączanie głośników zewnętrznych

Za pomocą tych gniazd można podłączyć pianino cyfrowe do głośników z zasilaniem lub innych tego typu urządzeń, aby grać z większą głośnością. Kable audio należy podłączyć zgodnie z poniższym schematem.



NOTYFIKACJA

- *Podłączając instrument do zewnętrznego urządzenia audio, najpierw należy włączyć zasilanie instrumentu, a następnie urządzenia zewnętrznego. Wyłączenie zasilania powinno odbywać się w odwrotnej kolejności.*

UWAGA

- Należy wybierać przewody i wtyczki o możliwie najniższej rezystancji.
- Aby z pianina cyfrowego uzyskać sygnał monofoniczny, należy użyć wyłącznie gniazda AUX OUT [L/L+R].

Włączanie/wyłączanie głośników

Istnieje możliwość określenia, czy dźwięk instrumentu ma być zawsze emitowany przez wbudowane głośniki. Przytrzymując wciśnięte jednocześnie przyciski [METRONOME] i [RHYTHM], naciśnij klawisz D6, aby wyłączyć, D#6, aby włączyć, lub E6 (AUTO), aby wyciszyć emitowany dźwięk z wbudowanych głośników w przypadku podłączenia słuchawek. (To jest domyślne ustawienie).

Domyślne ustawienie: Auto

* Patrz oznaczenia „SPEAKER OFF/ON/AUTO” nad klawiszami.

Regulacja głośności głośników zewnętrznych

Za pomocą tego parametru można określić sposób regulacji głośności dźwięku wyjściowego w gnieździe [AUX OUT]. W przypadku ustawienia wartości na „Variable (Off)” (zmienną, wył.) głośność będzie można regulować suwakiem [MASTER VOLUME], natomiast po ustawieniu wartości na „Fixed (On)” (stałą, wł.) głośność będzie mieć stały poziom niezależnie od położenia suwaka. Przytrzymując wciśnięte jednocześnie przyciski [METRONOME] i [RHYTHM], naciśnij klawisz F5, aby ustawić wartość na „Variable” (zmienną), lub klawisz F#5, aby ustawić wartość na „Fixed” (stałą).

Domyślne ustawienie: Variable (Off) (zmienna, wył.)

UWAGA

- W przypadku ustawienia tego parametru na wartość „Fixed” (stałą) głośność w słuchawkach również będzie stała.

Podłączanie urządzenia przenośnego

Po podłączeniu urządzenia przenośnego (takiego jak iPhone lub iPad) do pianina cyfrowego możliwe staje się korzystanie z bazy różnorodnych aplikacji oferujących nowe, ekscytujące funkcje instrumentu. Informacje na temat urządzeń przenośnych i aplikacji zgodnych z instrumentem można znaleźć na stronach aplikacji dostępnych w następującej witrynie internetowej:

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

Szczegółowe informacje na temat podłączenia urządzeń znajdują się w „Smart Device Connection Manual (Instrukcja podłączania urządzeń przenośnych)” na str. 8.

Aplikacja na urządzenia przenośne – Smart Pianist

Aplikacja Smart Pianist (dostępna bezpłatnie do pobrania) pozwala intuicyjnie dokonywać różnych ustawień na ekranie, a także umożliwia wyświetlanie zapisów nutowych w zależności od wybranych danych.

Funkcje, których ustawienia można zmieniać, różnią się w zależności od modelu. Aby uzyskać szczegółowe informacje, przejdź do strony „Smart Pianist” w powyższej witrynie internetowej.

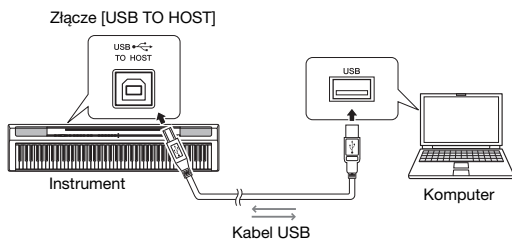
Użyj kabla USB, aby połączyć ten instrument z urządzeniem przenośnym. Instrukcje podłączenia będą widoczne w Kreatorze połączenia w ramach aplikacji „Smart Pianist” i będą zależeć od stanu urządzeń oraz od środowiska. Aby uruchomić Kreator połączenia, dotknij ikony „☰” (Menu) znajdującej się w lewym górnym rogu ekranu, co spowoduje otwarcie okna Menu, a następnie wybierz kolejno opcje „Instrument” → „Start Connection Wizard” (Uruchom Kreator połączenia).

NOTYFIKACJA

- *Aktywacja aplikacji „Smart Pianist”, gdy instrument jest podłączony do urządzenia przenośnego, powoduje nadpisanie ustawień instrumentu przez ustawienia aplikacji.*

Podłączanie do komputera

Połączenie złącza [USB TO HOST] instrumentu z komputerem za pośrednictwem kabla USB pozwala na wysyłanie/odbieranie danych MIDI do/z komputera. Informacje na temat używania komputera razem z instrumentem można znaleźć w podręczniku „Computer-related Operations” (Praca z komputerem) — patrz str. 8.



NOTYFIKACJA

- Należy używać kabli USB typu AB nie dłuższych niż 3 metry. Nie można używać kabli USB 3.0.

UWAGA

- Do/z tego instrumentu mogą być wysyłane/odbierane tylko dane MIDI. Nie można wysyłać/odbierać żadnych danych audio.

Typy plików, które można wymieniać z komputerem

Utwory:

- Utwór użytkownika (USERSONG00.mid)
- Utwory zewnętrzne: pliki z rozszerzeniem .mid (format SMF 0 lub 1)

NOTYFIKACJ

- **Przed rozpoczęciem przesyłania pliku SMF z komputera do instrumentu najlepiej dla pewności najpierw przesłać do komputera utwór użytkownika zapisany w pamięci instrumentu, ponieważ w przypadku uruchomienia nowego przesyłania zarejestrowane w instrumencie dane zostaną zastąpione.**

UWAGA

- Niektóre pliki MIDI w formacie SMF 0 lub 1 mogą zawierać dane nieobsługiwane przez pianino cyfrowe. W takich przypadkach pliki te mogą nie być odtwarzane tak, jak było to pierwotnie zamierzone.

Tworzenie i uruchamianie kopii zapasowej danych

Poniższe dane są automatycznie zachowywane jako kopia zapasowa nawet po wyłączeniu zasilania instrumentu.

- Utwór użytkownika
- Utwór zewnętrzny
- Dane kopii zapasowej:

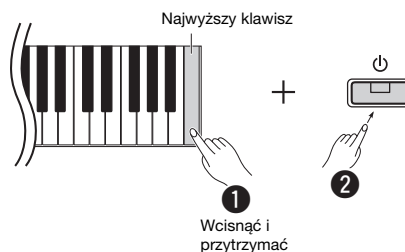
Głośność metronomu/rytmu, taktowanie metronomu, czułość klawiatury, strojenie, punkt podziału, funkcja automatycznego wyłączenia, włączenie/wyłączenie efektu IAC, głębia efektu IAC, włączenie/wyłączenie wstępu/zakończenia, włączenie/wyłączenie dźwięków potwierdzających wykonanie operacji, ustawienia głośności wyjścia AUX OUT, włączenie/wyłączenie optymalizatora stereofonicznego, włączenie/wyłączenie głośników, włączenie/wyłączenie funkcji korektora brzmienia instrumentu ustawionego na stole (Table EQ)

Zapisywanie utworu użytkownika na komputerze:

Utwór użytkownika (USERSONG00.mid) można przenieść na komputer i zapisać jako plik SMF. Szczegóły można znaleźć w podręczniku „Computer-related Operations” (Praca z komputerem) — patrz str. 8.

Uruchamianie danych kopii zapasowej:

Przytrzymując wciśnięty najwyższy klawisz, włącz zasilanie instrumentu, aby uruchomić dane kopii zapasowej danymi fabrycznymi.



Diody [●] i [▶/■] migają, informując, że rozpoczęło się uruchamianie. Po zakończeniu tej operacji obie diody zgasną.

UWAGA

- Jeśli instrument działa nieprawidłowo lub występują jakies zakłócenia, warto przeprowadzić operację uruchamiania danych w sposób opisany powyżej.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Podczas włączania lub wyłączenia instrumentu słychać przez chwilę trzaski.	Jest to normalne i wskazuje, że instrument pobiera energię elektryczną.
Instrument nie włącza się.	Instrument nie został właściwie podłączony. Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda DC IN w instrumencie i do gniazdka elektrycznego (str. 10).
Przy włączonym instrumencie zasilanie wyłącza się niespodziewanie.	Jeśli używany jest zasilacz sieciowy inny niż zalecany, zasilanie może wyłączać się niespodziewanie.
Instrument jest automatycznie wyłączany nawet wówczas, gdy nie jest wykonywana żadna operacja.	Jest to normalne. Dzieje się tak, kiedy zadziała funkcja automatycznego wyłączenia (str. 10).
W głośnikach lub słuchawkach pojawiają się zakłócenia.	Przyczyną zakłóceń może być telefon komórkowy znajdujący się w pobliżu instrumentu. Należy wyłączyć telefon komórkowy lub używać go w większej odległości od instrumentu.
Podczas używania instrumentu z urządzeniem przenośnym, takim jak iPhone/iPad, w głośnikach instrumentu lub słuchawkach pojawiają się zakłócenia.	W przypadku użytkowania instrumentu razem z urządzeniem przenośnym zaleca się włączenie w tym urządzeniu trybu samolotowego, aby zapobiec ewentualnym zakłóceniom spowodowanym komunikacją.
Poziom głośności jest niski lub w ogóle nie słychać dźwięku.	Główne ustawienie głośności jest za niskie. Wyregulować ustawienie za pomocą suwaka [MASTER VOLUME] (str. 11).
	Głośniki pianina cyfrowego są wyłączone. Należy je ponownie włączyć (str. 23).
	Upewnij się, że do gniazda słuchawkowego nie są podłączone słuchawki ani adapter (str. 11).
Poruszanie suwakiem [MASTER VOLUME] nie powoduje zmiany głośności w słuchawkach.	Upewnij się, że sterowanie lokalne jest włączone (ON). Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w podręczniku „MIDI Reference” („Materiały referencyjne dotyczące standardu MIDI”, str. 8) dostępnym w witrynie internetowej.
Użycie pedału nie daje żadnego efektu.	Czy głośność zewnętrznego głośnika jest ustawiona na wartość „Stała”? Zmień głośność zewnętrznego głośnika na „Variable” (zmienną) (str. 23)
Przełącznik nożny (pełniący funkcję pedału przedłużania dźwięku) wydaje się działać odwrotnie.	Być może przewód i wtyczka są niewłaściwie podłączone. Upewnij się, że wtyczka pedału jest prawidłowo umieszczona w gnieździe [SUSTAIN] lub [PEDAL UNIT] (str. 12).
	Biegunowość przełącznika nożnego została zmieniona, ponieważ był on wciśnięty podczas włączania zasilania. Wyłącz zasilanie i włącz je ponownie, aby przywrócić początkowe ustawienie tej funkcji. Dopilnuj, aby podczas włączania zasilania przełącznik nożny nie był wciśnięty.

Dane techniczne

Wymiary (szer. x gł. x wys.)

- 1326 x 295 x 166 mm

Waga

- 11,8 kg

Klawiatura

- 88 klawiszy (A-1 – C7)
- Klawiatura GHS (Graded Hammer Standard) z matowymi czarnymi klawiszami
- Czułość klawiatury (Hard/Medium/Soft/Fixed)

Generowanie brzmień/Brzmienia

- Dźwięk fortepianu: Pure CF Sound Engine
- Efekt fortepianowy: rezonans tłumika, próbki przedłużania dźwięku stereo, próbki key-off, rezonans strunowy
- 24 wstępnie zdefiniowane brzmienia
- Polifonia: 192

Efekty/Funkcje

- 4 rodzaje pogłosu, wzmacnianie ogólnego brzmienia, korektor brzmienia instrumentu ustawionego na stole (Table EQ), inteligentny sterownik akustyczny (IAC), optymalizator stereofoniczny, tryby Dual, Split i Duo

Podkłady rytmiczne akompaniamentu

- Wstępnie zdefiniowanych: 20

Nagrywanie/odtworzenie utworu (tylko dane MIDI)

- Wstępnie zdefiniowanych: 21 utworów demonstrujących brzmienia + 50 utworów klasycznych
- 1 utwór użytkownika z 2 ścieżkami
- Pojemność pamięci: ok. 100 KB/utwór (ok. 11 000 nut)
- Zgodne formaty danych
 - Odtwarzanie: SMF (format 0, format 1)
 - Nagrywanie: SMF (format 0)

Pamięć

- Pamięć wewnętrzna: łączny maksymalny rozmiar ok. 900 KB (utwór użytkownika: jeden utwór ok. 100 KB, ładowanie danych utworu z komputera: do 2 utworów)

Ogólne funkcje sterujące

- Transpozycja: -6 – 0 – +6
- Precyzyjne strojenie: 414,8 – 440,0 – 466,8 Hz

- Metronom
- Tempo: 5–280

Złącza i gniazda

- DC IN (12 V), PHONES (standardowe stereofoniczne gniazdo słuchawkowe) x 2, SUSTAIN, PEDAL UNIT, USB TO HOST, AUX OUT

Wzmacniacze

- 7 W x 2

Głośniki

- 12 cm x 2 + 4 cm x 2

Zasilacz

- Zasilacz sieciowy PA-150 lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha
- Zużycie energii: 9 W (w przypadku korzystania z zasilacza sieciowego PA-150)
- Funkcja automatycznego wyłączenia

Dołączone wyposażenie

- Podręcznik użytkownika, Skrócony opis działania, zasilacz sieciowy PA-150 lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha*, formularz „Online Member Product Registration” (Formularz rejestracyjny produktu), przełącznik nożny, pulpity nutowy
 - * Może nie być dołączony (w zależności od kraju). Można to sprawdzić u lokalnego przedstawiciela handlowego firmy Yamaha.

Akcesoria sprzedawane osobno

- Statyw (L-125), moduł pedałów (LP-1), pedał nożny (FC3A), przełącznik nożny (FC4A/FC5), słuchawki (HPH-50/HPH-100/HPH-150), zasilacz sieciowy (PA-150 lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha), bezprzewodowy adapter MIDI (UD-BT01), torba na instrument (SC-KB850)

- * Treść niniejszego podręcznika odnosi się do najnowszych danych technicznych dostępnych w dniu publikacji. Aby uzyskać najnowszy podręcznik, wejdź na witrynę internetową firmy Yamaha i pobierz plik podręcznika. Ponieważ dane techniczne, wyposażenie lub opcje mogą się różnić w poszczególnych krajach, należy je sprawdzić u lokalnego dealera firmy Yamaha.

List / Liste / Lista / Liste / Lista / Elenco / Lijst / Lista / Список / Liste / Lista / Seznam / Zoznam / Lista / Seznam / Списък / Listă / Saraksts / Sadržas / Nimekiri / Popis / Liste

50 Preset Songs (50 Classical Music Masterpieces)

No.	Key	Song Name	Composer
Arrangements			
1	C2	Canon D dur	J. Pachelbel
2	C#2	Air On the G String	J. S. Bach
3	D2	Jesus, Joy of Man's Desiring	J. S. Bach
4	D#2	Twinkle, Twinkle, Little Star	Traditional
5	E2	Piano Sonata op.31-2 "Tempest" 3rd mov.	L. v. Beethoven
6	F2	Ode to Joy	L. v. Beethoven
7	F#2	Wiegenlied op.98-2	F. P. Schubert
8	G2	Grande Valse Brillante	F. F. Chopin
9	G#2	Polonaise op.53 "Héroïque"	F. F. Chopin
10	A2	La Campanella	F. Liszt
11	A#2	Salut d'amour op.12	E. Elgar
12	B2	From the New World	A. Dvořák
13	C3	Sicilienne	G. U. Fauré
14	C#3	Clair de lune	C. A. Debussy
15	D3	Jupiter (The Planets)	G. Holst
Duets			
16	D#3	Menuett (Eine kleine Nachtmusik K.525)	W. A. Mozart
17	E3	Menuett G dur	L. v. Beethoven
18	F3	Marcia alla Turca	L. v. Beethoven
19	F#3	Piano Concerto No.1 op.11 2nd mov.	F. F. Chopin
20	G3	The Nutcracker Medley	P. I. Tchaikovsky
Original Compositions			
21	G#3	Prelude (Wohltemperierte Klavier I No.1)	J. S. Bach
22	A3	Menuett G dur BWV Anh.114	J. S. Bach
23	A#3	Piano Sonata No.15 K.545 1st mov.	W. A. Mozart
24	B3	Turkish March	W. A. Mozart
25	C4	Piano Sonata op.13 "Pathétique" 2nd mov.	L. v. Beethoven
26	C#4	Für Elise	L. v. Beethoven
27	D4	Piano Sonata op.27-2 "Mondschein" 1st mov.	L. v. Beethoven
28	D#4	Impromptu op.90-2	F. P. Schubert
29	E4	Frühlingslied op.62-6	J. L. F. Mendelssohn
30	F4	Fantaisie-Impromptu	F. F. Chopin
31	F#4	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F. F. Chopin
32	G4	Etude op.10-12 "Revolutionary"	F. F. Chopin
33	G#4	Valse op.64-1 "Petit chien"	F. F. Chopin
34	A4	Nocturne op.9-2	F. F. Chopin
35	A#4	Nocturne KK4a-16/BI 49 [Posth.]	F. F. Chopin
36	B4	Träumerei	R. Schumann
37	C5	Barcarolle	P. I. Tchaikovsky
38	C#5	La prière d'une Vierge	T. Badarzewska
39	D5	Liebesträume No.3	F. Liszt
40	D#5	Blumenlied	G. Lange
41	E5	Humoresque	A. Dvořák
42	F5	Arietta	E. H. Grieg
43	F#5	Tango (España)	I. Albéniz
44	G5	The Entertainer	S. Joplin
45	G#5	Maple Leaf Rag	S. Joplin

No.	Key	Song Name	Composer
46	A5	La Fille aux Cheveux de Lin	C. A. Debussy
47	A#2	Arabesque No.1	C. A. Debussy
48	B5	Cakewalk	C. A. Debussy
49	C6	Je te veux	E. Satie
50	C#6	Gymnopédies No.1	E. Satie

Rhythms

Category	No.	Name
Pop&Rock	1	8Beat
	2	16Beat
	3	Shuffle1
	4	Shuffle2
	5	Shuffle3
	6	Gospel
	7	8BeatBallad
	8	6-8SlowRock
Jazz	9	FastJazz
	10	SlowJazz
	11	Swing
	12	JazzWaltz
Latin	13	Samba
	14	BossaNova
	15	Rumba
	16	Salsa
Kids&Holiday	17	KidsPop
	18	6-8March
	19	ChristmasSwing
	20	Christmas3-4

Memo

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below. (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE* et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE: Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbare versie op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	Portugués
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθύνεστε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktig garantinformasjon for kunder i EES-området* och Schweiz For detaljert informasjon om denne Yamaha-produkten samt garantisevne i hele EES-området* och Schweiz, kan du antingen besøke nettsiden med webadressen (en utskriftsavanglig fil finnes på webbsiden) eller kontakte Yamahas offisielle representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbeidsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantinformasjon for kunder i EØS* og Sveits De kan finne detaljerte garantioplysninger om dette Yamaha-produktet og garantisevne for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettsiden nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Viktig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finne detaljerte garantioplysninger om dette Yamaha-produktet og garantisevne for EØO* (og Schweiz) ved å besøge det nettsted, der er angitt nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk

Tärkeä ilmoitus: Taku tiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa suvitsoittamme.) Voititte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamahan edustajaan. * ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné zprávy o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői részével. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsemat teabe saamiseks selle Yamaha toote garanti ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie riigioni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā Lai saņemtu detalizētākus informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apakļpošanu EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklēt zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar Jūsu valstī apakļpošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas ekonomiskā zona	Latviešu
Děmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamių informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą, visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonomine erdvė	Lietuvių kalba
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиентите в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificarea importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Za detaliate informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciile de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română
Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,
C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40-Cjs 21 e 22, Brooklin
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetтини 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN REGIONS/ CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany Filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Soborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljóðfaeruhúsið Ehf.
Síðumula 20
IS-108 Reykjavík, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: +357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave, Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-120218, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT Yamaha Musik Indonesia Distributor
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-7803900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

REGIONS AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

DM130

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2022 Yamaha Corporation

Published 05/2022 POTY-A0

VFU0670